

1917-05-27

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Johannes V. Jensen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

På brevet er skrevet "Pinsedag 1917".

Pinsedag faldt i 1917 27. maj

Sender's location:

Pilegården Kerteminde

Mentioned people:

Heinrich Heine

Else Jensen

Jens Jensen

Villum Jensen

Archive:

Det Kongelige Bibliotek, Johannes V.

Jensens Arkiv

TRANSCRIPTION

Pilegården Pinsedag 1917

Kære Ven.

Sikken et Pinsevejr, det er næsten bespotteligt at tale om Gigt, Influenza og Nervøsitet og det er dog det, den staar paa her. Jeg vaagner flere Gange om Natten og kigger ud af Vinduet, og det Syn der møder En er vidunderligt som et Digt af Heine. Blomstrende Kirsebærtræer, blaanende Marker og rosenfarvet Himmel; tæt ved Vinduet sidder en Drossel og synger halvt i Søvn, og hele Rummet derude er fyldt med ["med" overstreget] af Fuglesang, ja det er rigtignok "wunderschönen Monat Mai.["] Selv staar jeg træet melankolsk, som En der er sat udenfor det hele, paa Vej bort fra det altsammen. Om Dagen vander planter og graver jeg lidt i Haven, et Par Timer Formiddag og Eftermiddag (Resten af Tiden tilbringer jeg i Sengen) og Dagen er endnu vidunderligere end Natten. Gud ved om det, at blive Plante, et Par Aars Tid ikke kunde kurere En for Søvnløshed. Men at behandler sig selv som Plante er svært og faa Andre til at gøre det samme ["samme" overstreget] er umuligt. Et maa jeg imidlertid renonsere paa, at male, det lykkes mig kun at konstatere hver Gang, jeg faar et Tilbagefald til Penslen, hvor elendig jeg er. Skal det blive til noget maa jeg have et større Fond af Kræfter samlet sammen. "Krop skal til" som Græshoppen sagde. Ha'et nu godt alle sammen, hils Børnene og Else mange Gange og vær selv hilset fra

Din hengivne

Fritz Syberg.

Pilegaarden Tirsdag 1917

Kære Ven.

Siden et Parvejr, det er
næsten bespotteligt at tale
om Gigt, Influenza og dervørsitet
og det er dog det, der står paa
ter. Jeg vaagner flere Gange
om Natten og siger ind at Vin-
dret, og det Lyd der møder En
er vidunderligt som et Dyl af
Heine. Blomstrende Kirse-
bærtræer, blaandede Markar
og rosenfarvet Himmel;

alt ved Vinduet sidder en Dros-
sel og ryger kalot i Loone, og
hede Rummet derude er fyldt
med af Fuglesang, ja det er
rigtig nok "wunderschöner
Monat Mai. Selv står jeg

træt melantcolde, som En
der er sat udenfor det hule
paa Vi, bort fra det altsam-
men. Om Dagen vander
planter og graves p. lidt i
Flaen, et Par Timer Formiddag
og Eftermiddag (Resten af Dagen
tilbringes p. i Leugen) og Dagen
er endnu vidunderligere end
Natten. Gud ved om det, at
blive Plante, et Par Aars
Tid idre kunde laevre En
for So'ndloshed. Men
at behandle sig selv som
Plante er roert og faa andre
til at gøre det ~~er~~ er
umuligt. Et man p. imids
bestid renonsere paa, at
male, det lykkes mig

vein at konstaterer hver
Gang, 1/2 faar et Tilbagefald
til Penslen, hoes elendig
voer. Skal det blive til
noget maa p have et stjerne
Fond af Krafter samlet
rammen. "Krop skal
til" som Gredskopper
raske. Vaer vi godt alle
rammen, Vils Boineere
o) Elst mange Gang
g over det liket fra

Den kungione
Fitz Syberg.